

Biblioteca Pública



# EL IRIS

Año X

MARCO CATÓLICO

Núm. 2.697.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4. José M. Quadrado, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 44.

Ciudadela (Menorca) lunes 20 de Marzo de 1922

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADELA

## TALLER MECÁNICO

Construcciones y reparaciones de toda clase de maquinaria.  
Piezas recambio para todas las fabricaciones.  
Trabajos de baja, mediana y alta precisión.  
Compra y venta de toda clase de motores.  
**Esteban Dalmau.** -- Calle Degollador. -- CIUADELA

## LA BIBLIA GUTENBERG

«The Times»:

«El Museo de libros y manuscritos de Leipzig hallándose en una situación económica difícil, ha puesto a la venta, con el permiso del Gobierno de Sajonia, la famosa Biblia Gutenberg, con el objeto de destinar el producto de la venta a las necesidades del Museo.

El Rijksmuseum de Amsterdam ha ofrecido por él 10 millones de marcos, aproximadamente, unas 10.000 libras y 265.000 pesetas, al cambio actual. Las autoridades del Museo tienen grandísimo interés en que el libro continúe formando parte del tesoro artístico de Alemania, y han declarado que esperan que el pueblo alemán no consentirá que marche al extranjero el precioso ejemplar del inventor de la imprenta.»



## Llum, llum

Era l'any 1902.

Ciudadella semblava que entrava dins una época de progrés i vida nova i duya una empremta que l'havia de enlajar de demunt de molts altres pobles.

Quants de projectes se tenien llevonces!

Quants pochs se anant realitzats!

Llevonces es carrers de Ciudadella obrien es seu cor per rebre es plom que havia de donar llum.

Quanta feyna suposave!

Llevonces ses visites de grans personatjes se repetien. Llevonces se perla de s'engrandiment des port. Llevonces, curtes, tranvies o ferrocarrils... oh ¡cuantes cosas!

Sols s'acetileno va anar dalt d'una manera completa.

Se va fer contracte per 20 anys. Aquets 20 anys han passat.

Esteym al any 1922.

Se ha de fer contracte nove. De acetileno no crech que convengui ni sa Companya General ni a Ciudadella.

Lo milló avuy sembla s'electricitat.

En sa contracte ab s'acetileno Ciudadella se va fiar mass de sa Lluna. ¿O no sabian llevonces que se Lluna era *lunatica*? Idó ¿per qué se va contá tant amb ella?

Moix escaldat aigu teba li basta.

Que bastin també ses *llunes* de sa Lluna, que tantes vetlades mos ha fet passar a les fosques; i amb sa nove contracte, es faixi amb a qui se faixi, que s'encenguin es fanals tots es vespres, se multipliquin en quant se pugui, i que no es faixi tant es miserable d'apagarlos tan de joru.

Y ¡per vint anys més!

¡O menos! si sa inventa una cosa millor.

B. M.

## YOGHOURT

Poderoso alimento de niños y ancianos.

Contra las enfermedades del estómago e intestinos.

Elaboración diaria.

Farmacia MARTÍ.



## NOTICIAS

### El día de ayer.

Fué festivo en toda la extensión de la palabra, y de mucha animación, viéndose muy concurridos nuestros paseos.

Por la mañana, fueron numerosísimas las personas que se confesaron y recibieron la Sagrada Eucaristía.

Por la tarde, a las cuatro, tuvo lugar la inauguración oficial del nuevo surtidor construido en la Plaza de Colón, y de cuyo acto nos ocuparemos más detalladamente. Asistieron el Sr. Obispo y las Autoridades. Al atardecer, y bajo la presidencia del Excmo. Sr. Obispo empezó la velada con que el «Círculo Católico» honró a San José. En otro lugar de este mismo número publicamos la reseña.

A las nueve, numeroso público se reunía de nuevo en el Salón Teatro del Colegio Salesiano para honrar a San José con otra velada, cuyos números fueron también calurosamente aplaudidos.

Nuestra felicitación a los organizadores y a cuantos actuaron en ambas fiestas literarias.

Ciudadela dió ayer elocuentes pruebas de su fe religiosa y de su amor cívico.

### En el «Círculo Católico»

De conformidad con lo anunciado en nuestro número anterior, celebróse anoche una brillante velada literario musical en honor del excelso Patriarca San José.

Ocupó la presidencia nuestro Excmo. Prelado, y el salón de honor nutrido grupo de distinguidas señoras, habiéndose colocado los caballeros en los restantes salones.

En un bien trabajado discurso D. Pedro Sintés nos habló de lo efímero de la gloria mundana, así se trata de imperios, de ciudades, ó de nombres personales ilustres; contrastando con esos fugaces centelleos la gloria permanente é indestructible de San José, del pobre artesano, cuyo nombre y cuya historia fulgura con crecientes luces a través de los siglos; cantó luego la belleza y la dicha del hogar cristiano, fuztigando a la vez las modernas costumbres de buscar fuera de él muchos padres de familia la satisfacción de sus veleidades.

Valiente fué asimismo el interesante artículo que leyó el joven don J. Saurina, haciéndose eco de los anhelos de los Prelados españoles, al iniciar la maravillosa campaña social, ante los serios peligros

que amenazan, cuando son tantos los emisarios de la impiedad que intentan socavar los sólidos fundamentos de la verdadera vida nacional, que brotó, mejor que al filo de las espadas de los conquistadores, junto a las tumbas de nuestros mártires, despues es la predicación de nuestros apóstoles.

Bellísimas poesías fueron recitadas con exquisito sentimiento por los jóvenes don J. B. Moll, don J. Allés, don A. Seguí y don J. Rovira.

La parte musical fué organizada y hábilmente dirigida por el reputado maestro de Capilla de la Catedral, don José Sintés; habiéndose ejecutado hermosísimas composiciones corales, de subido valor artístico, con acompañamiento de piano y de instrumentos de cuerda. El joven, don J. Villalonga arrancó finalmente de su guitarra filigranadas armonías de verdadero mérito. No hay que decir como todos los números literarios y musicales fueron recibidos con ruidosos aplausos.

Habló últimamente el Rvdmo. Prelado; su autorizada palabra resonaba en medio de un profundo silencio. Comenzó el Sr. Obispo expresando la satisfacción íntima que experimentaba cada vez que asistía a algún acto de esta naturaleza, en los que, en forma tan galana y atractiva, hacíase espléndida manifestación de los sentimientos cristianos; llamó luego la atención acerca la eficacia que tienen estos festivos actos de los Círculos Católicos para arrojar rayos de luz de la doctrina de Cristo sobre las tortuosas sendas de la sociedad de nuestros días, tan llenas de tinieblas y de perdición. Recordó el poder avasallador del ejemplo, para la seducción si es malo, para la edificación si es bueno, como lo es el de los católicos que se congregan en sus Círculos en ocasiones como la que nos ocupa, siendo estos brillantes actos un ejemplo vivo que atrae a las muchedumbres al amor y al respeto a la religión, y al cumplimiento de sus deberes sociales. Comparó despues, las familias, con respecto a la sociedad, a los grandes bloques empleados en la edificación de nuestras casas, los cuales si están carcomidos ó en malas condiciones, por acertada que haya sido la construcción, pone en peligro el edificio; y por esto bambolea el edificio moral de la sociedad, porque las familias que la componen carecen de la necesaria solidez, y esto precisamente

porque no han tratado de tomar por modelo a la familia de Nazaret, en cuyo pobre taller se forjaron las armas de que han de hacer uso las familias cristianas para atajar los desórdenes de la sociedad de nuestros días. Dedicó luego un delicado recuerdo al glorioso Patriarca, cuya fiesta celebrábamos, finalizando con una entusiasta felicitación a todos los actuantes así en la parte musical como en la literaria, y excitando a todos al sostenimiento y esplendor de nuestro Círculo. La concurrencia coronó con nuevos aplausos, el discurso de nuestro venerable Sr. Obispo.

**Vapor.**

Al medio día de ayer entraba en el puerto el vapor correo «Ciudadela», procedente de Alcudia. Esta tarde, saldrá para la capital de la provincia.

**Tiempo.**

Haec iniciado un ligero cambio atmosférico, permaneciendo nublando el firmamento.

**Nuestro Gobernador.**

El Gobierno no ha aceptado la dimisión que había presentado de su cargo el digno Gobernador civil de esta provincia señor Llosas. Mucho lo celebramos.

**Mejora.**

Ha empezado esta mañana el arreglo del piso y adoquinado de la calle de José M.<sup>o</sup> Quadrado, que se hallaba en muy mal estado.

**Saludo.**

Hemos tenido el gusto de saludar a don Faustino Araez, nuevo Administrador de esta Aduana. Sea muy bien venido.

**Primera Misa.**

El próximo miércoles día 22, en la iglesia parroquial del San Francisco del Mahón, a las ocho de la mañana, celebrará su primera Misa el joven sacerdote Rdo. Sr. D. Antonio Tutzó García que la aplicará en sufragio del alma de su señor padre, fallecido hace unos pocos meses.

La Misa será de comunión general, cantándose acto seguido solemne Responso.

Pedimos a Dios sea fructuoso el ministerio del nuevo Sacerdote.

**La Aereo-Mallorquina.**

Ayer, el Rdo. Sr. Obispo de Mallorca debia bendecir los aparatos y hangares de la Compañía Aereo-Mallorquina. Se proyectaba imprimir al acto gran solemnidad.

Hoy se inaugurará el servicio aéreo entre Palma y Barcelona.

Dentro de algunos días, tres aparatos de dicha Compañía visitarán Mahón e Ibiza.

**Del servicio postal aéreo.**

En contestación a la carta que las Cámaras de Comercio y Agrícola, Unión Comercial e Industrial y Aéreo, Crédito Mercantil, el Banco de Menorca y Banco Hispano Americano; dirigieron a la Compañía «Aero-Marítima Mallorquina», de que dimos cuenta en nuestro número de 6 del actual, para que sea ampliado

hasta Menorca e Ibiza el servicio postal aéreo Palma-Barcelona, ha recibido la de Comercio, otra elocuent, en la que se manifiesta que ha sido elevada a la Dirección general de Comunicaciones la súplica de ampliación y que al mismo tiempo se cursa al Ministerio de Marina otra, pidiendo se autorice a dicha Compañía para realizar vuelos de turismo sobre esta Isla, en atención a que Menorca y sus aguas fiscales constituyen una de las zonas reservadas en el Reglamento de la Aviación Civil.»

**El nuevo Papa.**

Magnifico retrato de Su Santidad el Papa Pio XI, tamaño 45+65 centímetros. Precio: 5 pesetas.

Trabajo litográfico de ejecución artística y esmerada; reproducción exacta de la fisonomía del Vicario de Cristo.

Interesa su adquisición a todas las familias católicas.

Diríjase los pedidos a esta Imprenta.

**SANTORAL**

Martés, 21.—Santos Benito ab. y Filemón.

Día 21: Sol sale a las 5:51 pónese a las 6:2. Luna sale a las 2:04 pónese a las 12:12.

**Tintas WIGTY para escribir**

**ESTACION METEOROLÓGICA DE MAJÓ**

Día	Hora	Barómetro	Variación barométrica en 3 horas	Temperatura máxima	Temperatura mínima	Dirección	Velocidad en Kms.	Lluvia en 24 horas mm.	Cielo	Mar
19	16	764.4	-0.1	16.2	13.7	W.	0.1 a 5.0		Despejado	
20	8	762.2	-0.1	13.7	18.13	W.	5.1 a 10.0		Nuboso Rizada	

**NUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRAFICO**

**La suscripción de la Reina.**

Madrid, 20.—2:00 La suscripción encabezada por la Reina asciende a 6.200.549 pesetas.

**El infante Don Alfonso se despide de la Familia Real.**

En el expreso de Andalucía ha llegado el Infante don Alfonso que viene a despedirse de la familia real antes de marchar a incorporarse a su regimiento que se encuentra en Melilla.

**Del extranjero**

Las exportaciones de los Estados Unidos a Europa contiúan disminuyendo. En el mes de enero último no alcanzaron más que la tercera parte del total del mes correspondiente de 1921 (145 millones de dólares contra 323 millones en enero de 1921).

Por otro lado, las importaciones aumentan, registrándose un total de 68 millones de dólares, contra 58 en enero de 1921.

Durante los siete últimos meses la balanza a favor de América no fué más que de 360 millones de dólares mientras que en el periodo anterior de los siete meses que terminaron en enero de 1920 fué de 1.099 millones de dólares.

**Doctor Noves**

Médico del Hospital Clínico del Centro de Dependientes del Comercio y de la Industria de Barcelona, Auxiliar del Ejército.

Especialista en gargantas, nariz y oído.

Consultas: De 11 a 12 y de 5 a 7.

Mayor, 19.—Mercadal.

**De Roma**

**El plazo para la apertura del Cónclave.**

Madrid, 20.—3:30

S. S. el Papa ha publicado un «Motu-proprio» fijando para lo sucesivo en quince días el plazo para la apertura del Cónclave.

En caso necesario, dicho plazo podrá prolongarse en tres días más.

**Del extranjero**

**El ejército alemán.**

Madrid, 20.—4:30

Un periódico de Bruselas da la voz de alarma respecto al peligro que entraña la existencia de Asociaciones alemanas que cuentan con la adhesión de 50 mil ex oficiales de la gran guerra, diciendo que con ellos y la Unión de Combatientes alemanes podría en cualquier momento organizarse un ejército de mas de 2 millones de soldados, cosa que prohíbe el Tratado de Versalles.

**La independencia de Egipto**

El mariscal Allenby ha notificado a los representantes extranjeros la abolición del protectorado, creando el ministro del Exterior, con fecha de 15 de Marzo, la independencia de Egipto.

Esta fecha ha sido declarada fiesta nacional.

**BOLSA**

Barcelona, 18.—24:00

Telegrama facilitado por el «Banco de Menorca» en Ciudadela.

Interior serie A.	69:50
Id. id. B.	68:80
Id. id. C.	68:80
Exterior serie A.	85:90
Amortizable 5 por 100 A.	94:00
Id. id. id. B.	93:75
Nortes	60:60
Alicantes	60:40
Andaluces	00:00
Orenses.	00:00
Franco.	68:15
Libras	28:14
Dollars	6:39
Liras	32:80
Marcos	2:45
Coronas austriacas	0:15
Nortes Prioridad	61:15
Cáceres variable	00:00

Pagamos el cupón vencimiento 1 de Abril próximo.

Enfermedades de la piel, erupciones granos y malos humores se evitan con el

Depurativo ZEA

